

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## AL PUERTO DE SÓLLER

Los caballos pían continuamente y con su duro y resonante casco, amenazan con dilapidar el empedrado de su cuadra: conviene engancharlos, pues hace dos días no han salido a paseo. Saldremos hoy y dejo sobre la mesa de piedra que á la sombra de los frondosos perales hay en el jardín, las «Memorias de Chateaubriand», única obra del romántico francés que todavía no había leído y que para saborearla, difícilmente podía haber encontrado un marco más apropiado, que este delicioso y solitario rincón de Biniraix.

Estamos á últimos de Abril: este año, las lluvias, tras hacerse mucho desear, han sido tardías y abundantes. Un airecillo demasiado fresco por lo adelantado de la estación, sin molestar, ni mucho menos, produce en mí un estado de viveza nerviosa tan diferente de la pesada modorra del calor aplastante de otros años, que si no fuera porque las fresas que orlan los «massif» colocados junto al tronco de los frutales, empiezan ya á madurar, semejando gotas de sangre sobre sus heráldicas hojas; porque las margaritas están en plena florescencia; porque los jaráneos con flores de variados tonos, tapizan los altos márgenes que tengo á mi derecha; porque el nispero, el limonero y el naranjo, ostentan entre su follaje botones de oro de distinto tamaño y de distinto matiz: porque una bandada de ruiseñores con sus gorgeos ora tiernos y amorosos, ora sonoros y musicales, ora agudos y penetrantes, ora desagradables y parecidos al monótono ruido que producen allá lejos algunas viscosas ranas junto á las aguas verdosas de alguna inmunda charca; porque allá abajo se distinguen, entre el espeso ramaje, muchas casas de blanca fachada, el gótico campanario de la parroquia y la gran mole del convento, todo esto iluminado por los raudales de una luz difusa, caliginosa, y teniendo por toldo un cielo inmenso, azul, profundo y no cirroso como hay aquí en Marzo: diríase que es imposible que dentro de pocos días hayamos de oír cantar á nuestros niños, bajo las bóvedas de nuestro oratorio, el popular «¡Oh María... Madre mía!» y ver que las jóvenes de frente radiosa por los calores que la primavera ingiere en su sangre virginal y de mirada ardiente que dá luz como la «no me verás sin sol», con sus manos torneadas formarán ramos altísimos, policromos, irregulares y hasta si se quiere poco artísticos en su forma y combinación pero de un aroma tan fino y agradable, como finos y agradables deben ser á la Inmaculada de Biniraix, los cánticos y plega-

rias de sus hijos, cuando rodeada de luces, coronada de plata, hollando á la luna y aplastando con su pié la cabeza de la negra serpiente, los recibe tamizados por los aromas de cien jardines acumulados á sus pies.

Bulliciosos, juguetones y produciendo ese ruido especial metálico y de marfil, al tascar el freno, los caballos se lanzan cuesta abajo conteniendo más que arrastrando el coche que les empuja y con rapidez vertiginosa serpean, dando vueltas y revueltas por los caminos de la huerta que van á desembocar á la carretera del puerto, que á largos trozos recta y bien poblada de árboles frondosos, resulta más bien que una simple vía de comunicación, un hermosísimo paseo entre jardines de flores y naranjos.

¡Qué magnífico y qué espléndido resulta el paisaje contemplado desde esta carretera que cual cinta de plata se desarrolla casi siempre precisamente en medio del valle, paralela y junto al torrente de aguas azuladas que con sus murmullos anuncia y con su corriente indica la dirección en que está el mar, do afanoso se encamina!

En el fondo, humbrosos huertos poblados de árboles de dorado fruto, destilando azúcar; más alto, frondosos olivares chorreando aceite; subiendo un poco más, tupidos bosques de espeso ramaje que proporcionan calor á los hogares y sabrosa carne á sus mesas; más arriba enhiestos peñascos que aún en su aridez rinden rico tributo, haciendo salir de sus grietas ora plantas medicinales y aromáticas, ora caudalosas fuentes que al precipitarse rápidas y sonoras, forman penachos de blanca espuma ó moléculas de vapor que descomponen la luz y luego más reposadas refrescan y fertilizan y si subis más alto todavía, encontrarais ese límpido cielo cuyo sol derrama torrentes luminicos que al inundar el paisaje con sus benéficos rayos, esperece tonalidades suavísimas, inverosímiles y caprichosas, desesperación de los artistas, que, como mariposas, pululan por sus laderas buscando perspectivas y acumulando colores y más colores sobre sus paletas, sin lograr traducir en sus lienzos más que un debil trasunto de tanta belleza.

Poco antes de llegar al puerto, la naturaleza cambia de aspecto, se estrecha el valle hasta convertirse en cañada, desaparece el arbolado, solo se ven algunos algarrobos casi sin hojas y algunos leñosos olivos casi sin ramas y hasta el carrizo, compañero inseparable de las peñas, no ostenta allá su enrespada cabellera. Poco después, aparece un gran charco de aguas negruzcas porque en su superficie, en vez del cielo, se reflejan los espesos bosques ó las peñas cortadas de la alta costa que las aprisionan y contra las

que se estrellan las olas, levantando rumores rencorosos de protesta y montones de espumosa rabia.

Nunca he podido sustraerme á la impresión de tristeza que me ha producido siempre el puerto de Sóller. A la izquierda el lazareto, que aún cuando no lo parezca, su solo nombre, como que envíe al olfato emanaciones de desinfectantes; en frente y á lo lejos, la cruz negra de madera, cual presidiendo un grandioso cementerio cuya capilla es Santa Catalina; más abajo á la derecha, como incrustadas en la ladera, largas hileras de aberturas simétricas y superpuestas de construcciones que semejan nichos dispuestos para recibir los despojos de la muerte. Las olas, al desdoblarse sobre el poco espacio que hay de playa guijarrosa, no tienen el suave rumor del beso, sino que unas veces tienen la voz apagada de la timidez y otras la resonancia de una habitación vacía: los palos de los buques, pierden su esbeltez porque tienen por fondo, peñas cenicientas y cual la atrevida palmera quieren para lucir su gallardía, tener por fondo la superficie tersa de un mar inmenso ó el infinito y luminoso manto de los cielos: los mismos faros, colocados el uno muy alto, sobre una rompiente y el otro muy bajo sobre el «bufador», del que salen bramidos aterradores de cráter, y que debieran significar la esperanza, la salvación y el puerto, parecen indicar aquí el peligro, el desastre y el naufragio; y hasta el sol al ponerse tras los montes y sin formar estela, da á las aguas el rojizo aspecto de un colosal caldero de azufre ardiendo ó de un lago de aguas con sol diluido.

Reposados, sudorosos y marcando el paso, arrastraban el coche los caballos, despapando para lanzar lejos de sí la espuma que les cubría el freno y mirando con recelo las luces que alternando á derecha é izquierda cual luciérnagas rojizas, alumbran la carretera antes de llegar á la ciudad de Sóller.

Entramos por la larga calle del Mar, de moderno aspecto, formada por casas nuevas, sólidas, limpias y alumbradas todas, con verdadero derroche, por potentes luces de gas ó lámparas vivísimas incandescentes de filamento metálico: cruzamos la Plaza, reducida pero simétrica, á cuyo frente está el gran templo parroquial, con su alta y maciza fachada en construcción; con sus casinos rebosando gente, con sus aceras llenas de desocupados que tomando el fresco, hablan de negocios, comentan los sucesos del día ó leen con avidez los periódicos acabados de reparar y atravesamos la calle de la Luna, de antiguo aspecto, muy estrecha, tortuosa y llena de tiendas y comercios teniendo á tre-

chos, aspecto moruno y de moderno bazar. Todavía algunas luces nos alumbraron en el caserío de la Alquería del Conde y luego entrando en un camino en el que reinaba la oscuridad más completa, compañera inseparable de la meditación, tomamos, ya de regreso, la rápida pendiente que conduce á Biniraix.

¡Qué pueblo tan especial el sollerense y á cuantas consideraciones se presta el rapidísimo desenvolvimiento de su historia, en nuestros tiempos!

Todos los pueblos de la isla, han experimentado profunda transformación en su modo de ser y en sus costumbres, pero ninguno ha experimentado tan profundas transformaciones como este. ¿Porqué? Porque en los demás pueblos se ha operado solamente el desenvolvimiento natural de los tiempos, recibiendo los adelantos de la época paulatinamente y con la gradación, en su desarrollo, que sigue la naturaleza en todos sus órdenes. Aquí, la transformación ha sido brusca y emocionante, alterando el equilibrio de la sociedad y de los espíritus, antes de tener estos la preparación necesaria para mantenerse adecuadamente en el estado improvisado que ocupan.

Del bienestar patriarcal, pasaron á la perspectiva de la miseria, con sus horribles consecuencias, y de esta perspectiva pasaron de un golpe á la opulencia; demostrando en los desvanecimientos de la prosperidad más embriagadora, el patriotismo más ferviente, pues todos quisieron venir aquí á disfrutar de sus fortunas y á dejar aquí sus huesos y aún, hicieron traer los huesos de los suyos fallecidos en tierra extraña para que reposaran en la querida patria, junto á las raíces de los enhiestos cipreses de su cementerio, que está colocado en la ladera, atalayando el puerto, más alto que la ciudad, camino ya del cielo; junto á esos cipreses cuyo afilado ramaje apenas proyecta sombra, que ya no necesitan los que reposan junto á sus troncos, pero que acaba en punta, señalando el hermoso cielo de la patria, como queriendo decir: ¡Allá están mis almas!

Cuando cincuenta años há estos frondosísimos huertos estaban en todo su esplendor, cuando el sol de Agosto no llegaba á penetrar, ni aún al medio día, la espesura de las ramas de los naranjos, era Sóller una población agrícola por excelencia. Los abuelos de la presente generación, no hacían más que levantar los ojos al cielo, para agradecer los favores que de él recibían; no hacían más que bajar las manos hacia la tierra, para recoger los frutos que pródiga les ofrecía como espléndida retribución á su trabajo, no excesivo por cierto, pues para obtener sus

## Folleín del SÓLLER -4-

### EL VOLUNTARIO

—La aborrezco, contestó Miguel, pero tengo amor á la república. Los franceses no combatimos hoy sino por la paz general y por la libertad del mundo. Así nuestra causa es invencible.

—Teneis razón, replicó Otto: esa carnicería puede tener un objeto sagrado; pero malditos sean aquellos que la hacen necesaria.

Ahora ya se conocían bien el uno al otro.

Otto Schwartz era el prometido esposo de Isabel. Huérfanos ambos, ella arruinada y él pobre, teniendo que sostener á un hermano menor que crecía á su vista, habían entrado en la vida unidos ya por la mancomunidad de la desgracia. Juntos se habían criado; y á pocos años de distancia habían venido á hallarse aislados y sin padres.

El anciano Schwartz, maestro de capilla del Elector, había puesto cuanto poseía, todos sus recursos y todas sus

esperanzas; la realidad y el sueño, sobre la cabeza de su hijo primogénito.

«—Hago por tí cuanto puedo, Otto, y tú harás por Frantz cuanto puedas.»

Frantz, el último hijo de un matrimonio feliz, había costado la vida á su madre. Cuando el anciano Schwartz murió, el niño tenía cinco años; pero Otto era ya doctor, habiendo dejado en la universidad un nombre brillante.

Ardiente, generoso, con el alma abrasada por aquel fuego que salía de Francia, tenía en sí toda la llama de aquel gran siglo calumniado; el siglo que ha hecho más por la humanidad y por el derecho. Poco ambicioso, en vez de llevar su ciencia á Berlín buscando una vasta escena para sus deseos, se volvió á su casa natal de Maguncia, donde se encerró con sus libros en la antigua habitación en que había nacido, á la sombra del vetusto castillo electoral.

Largo tiempo hacía que no había visto su casa, pues había pasado años enteros con la frente inclinada sobre los libros en Heidelberg, en Bonn y en Göttingue. La ciencia había arrebatado el color de su rostro, tan expresivo y altanero, adornado con su largo cabello rubio que se echaba hacia atrás á cada la-

do de las sienas y que le daba un aire de hombre inspirado y altivo. Habíase transformado, era más alto; pero aquí todo estaba en su sitio, como antes, y Otto se sentó con respetuosa emoción en el sillón en que acostumbraba á sentarse su padre. Quiso tener á su lado á Frantz para instruirle.

No había dejado en Maguncia otro recuerdo que el de una niña que en otro tiempo sentábase á su lado, haciéndoles tocar el clavicordio en la sala de un noble pobre, cuyo amigo era su padre, el humilde músico. Volvió á ver esta niña, encantadora, risueña y melancólica, huérfana como él; ella le tendió la mano, hablaron de lo pasado, despertaron suavemente los dulces recuerdos de la infancia, y se acordaron de que sus padres riendo habían dicho que los casarían.

Mas la vieja nodriza de Isabel, Magdet, meneando la cabeza exclamó diciendo:

—No nos riamos. Las palabras de los muertos son sagradas. Si, estais comprometidos hace tiempo y sereis felices.

¡La felicidad! poco la habían conocido entrambos jóvenes; quizás su simpatía tenía origen en la fraternidad de sus padecimientos.

—¿Os acordais, decía á menudo á Isabel, en las largas veladas del invierno, cuando M. de Smeyer tomaba su violín y tocaba con mi padre aquella música que él había compuesto? Nosotros escuchábamos y aplaudíamos. ¡Ah! ¡Bien recuerdo aquella música antigua! Y cuando me pongo á cantarla, se ciegan mis ojos y de buena gana lloraría.

—Si tanto os gustan, oid, decía Isabel entonces.

Y en el clavicordio recordaba las tocatas de su infancia, en tanto que Otto muy conmovido la miraba, y al mirarla veía su pasado.

Así el apacible idilio de sus castos amores tenía sus paréntesis delágrimas. Prometidos el uno al otro, se amaban con dulce cariño, con fraternal ternura.

Miguel Verdure sabía todo esto, y en las conversaciones popias de aquella intimidad en que vivía, el voluntario había oído la historia de sus amigos.

Miguel contestó á estas confidencias de una novela tierna é interesante, con su historia llena de penalidades y tormentas.

—Vosotros habeis vivido aquí, les dijo, en estas casas apacebles, dejando que

producciones no requería un cultivo muy intenso.

Separados del resto de la isla por los altos montes, tenían un lenguaje casi propio, costumbres propias, fiestas propias y una fé inquebrantable, jamás desmentida ni en las prosperidades ni en los quebrantos.

Como su trabajo era menos penoso que el de los habitantes del llano, se alimentaban mejor y su mirada, á diferencia de la de aquellos que manejando la penosísima «ram-paina», se dirigía constantemente hacia terrenos ferruginosos, de color de sangre, ó hacia terrenos arcillosos que deslumbran por su blancura, embotando la sensibilidad de su retina; se dirigía hacia este suelo cubierto de perenne alfombra de color verde claro, hacia el naranjo pintado del color de la esmeralda, hacia las laderas de un eterno verde gris y hacia este cielo de un infinito azul; su lenguaje tenía un gracejo especial debido á las condiciones especiales de su vida, su literatura popular era más rica y variada que la de los otros pueblos, hasta el punto que al externarse por la boca de sus glosadores, llenaba de admiración y pasmo á los inteligentes de toda la isla que atribuían á individual talento é inventiva, lo que era aquí patrimonio colectivo, efecto lógico del escenario que les servía de marco y sus cantos eran trovas que de los ancianos aprendieron cuando en las interminables noches de invierno se calentaban en el hogar, glosas llenas de dulzura y aticismo que se habían transmitido de generación en generación, «codoladas» ingeniosas de asuntos amorosos, llenas de candor, que acomodaban á una música lánguida, viva ó voluptuosa, según empuñaran el azadón ó el arado, guiaran en la era, rodaran en la almazara ó treparan por las ramas de los árboles, teniendo en sus manos la segur del leñador ó las tijeras de podar.

Una mano delicada y cuidadosa, había trasladado las «Memorias de Chateaubriand» de la mesa de piedra del jardín á la mesa del despacho. Reanudé la interrumpida lectura y gocé grandemente con las magistrales descripciones de las costas de Bretaña, Saint Maló, Brest, Guiberón; todos estos nombres tenían para mí un encanto especial: de esa Bretaña eran oriundos mis abuelos; de esa Bretaña, escaparon durante la época del Terror, hurtando el cuello á la guillotina y abandonaron para siempre su patria querida. Su único crimen era su apellido.

Cuando hace algunos años, visité las costas de Guiberón, después de haber visitado el «Campo de los Mártires», regado con la sangre más ilustre de Francia; recuerdo que una tarde, junto á la orilla de aquel mar tempestuoso, bajo un cielo eternamente gris, aprovechando la baja marea, sobre la arena fina, húmeda y brillante, escribí con la contera de mi bastón, que más que bastón resultaba báculo de peregrino en la que fué patria de los míos, con grandes caracteres, esta sola palabra *Mallorca*. Las olas, horas después, borrarían este nombre, pero nada ni nadie, lograría jamás borrarle de mi corazón.

FRANCISCO PUIGSERVER Y DE RENTIERRE.

Abogado

## PEQUEÑAS CRÓNICAS

### Triste aniversario

El aniversario de las memorables jornadas de Melilla que ahora se ha cumplido, invita á dedicar á cuantos sucumbieron durante aquellos días tormentosos el recuerdo más profundo de la piedad nacional. No hay lágrimas ni admiración bastante para ellos.

También invita á meditar de buena fe, á reflexionar serenamente sobre la eficacia y resultados de los movimientos pasionales que, á lo mejor, oscurecen la inteligencia de los pueblos y les hacen desbordar. Suele hablarse de la guerra de Melilla cargando en cuenta al gobierno todas las culpas. Para que la experiencia sea provechosa, hay que considerar los demás aspectos y discutir con la probidad que el asunto exige. La memoria de los héroes y de las víctimas no debe ser invocada como arma de partido, como recurso de censura sistemática y unilateral. Es una herencia más elevada y preciosa que todo esto; pertenece al patriotismo puro y no á la bandería. Quien no sepa sobreponerse al espíritu de bandería al tratar de esta efeméride, debe abstenerse de manosear cenizas sagradas.

Cierto que la guerra fué, de hecho, impopular. Respecto á su necesidad hubo y hay todavía diversidad de pareceres. Se reconoce la imprevisión de los primeros momentos en los cuales parecieron bastantes 6.000 hombres para una campaña que llegó á exigir 45.000. La concentración de los reservistas resultó desatinada. El gobierno, se añade, no preparó debidamente la opinión pública.

Yo estoy conforme con algunas de estas premisas y doy las otras por corrientes. Pero una vez planteadas las cosas, no cabe más que admitirlas así como son. No está en nuestra mano volverlas atrás ni modificarlas según las quisieramos. Planteado el conflicto, no cabía sino afrontarlo con la menor pérdida posible, con la mayor rapidez posible, sin perjuicio de la responsabilidad que cupiera á los caudillos, á los gobernantes, á cada uno en particular.

Entonces, á deshora, se produjo el movimiento pasional, atizado por elementos intrusos á quienes lo que menos les importaba era la suerte de España y del ejército. Y vinieron las escenas de la estación de Madrid y del muelle de Barcelona en que se relajó todo vínculo y toda entereza; vino la semana trágica y la cuestión de orden público en la península, distrayendo las fuerzas que en Melilla podían decidir casi instantáneamente la cuestión. Las tropas que habían salido días antes llegaron inútiles para servir de ayuda á sus hermanos y los nuestros, que allí se hallaban en situación comprometida. La flor de la oficialidad sucumbió en aquellos combates y se impuso una espera de dos meses, dejando engrosar el enemigo.

En suma: ni se evitó la guerra, ni se impidió el embarque de tropas, ni se hizo sino desmoralizarlas y ofrecerlas como inermes á la línea de fuego, ni se consiguió más que poner en peligro á quienes estaban ya en el Riff, aumentando en dos tercios el número de víctimas y el de semanas á emplear.

Y he aquí cómo no sólo se equivocan los gobiernos, sino también las muchedumbres, y cómo los sentimentalismos conducen mu-

chas veces á todo lo contrario de lo que se proponen. La del barranco del Lobo es una mala fecha para la nación, para todos en general.

C. C.

## SECCIÓN LITERARIA

### Espinas del mal camino

(Sala de audiencia de un Juzgado de Instrucción.)

*Acusado.*—Pues sí, señor; voy á decir la verdad: soy el autor único de este robo. Pero todo tiene sus razones en el mundo. ¿Sabe por qué le he robado? Por necesidad.

*Juez.*—Por necesidad del día se hurta un pan ó una suma pequeña; pero no tanto dinero.

*Acusado.*—Es que hay necesidad de vivir no un día, sino muchos.

*Juez.*—Porque es usted holgazán y quiere vivir sin trabajar. La holgazanería trae á mi Juzgado más delincuentes que los otros vicios juntos.

*Acusado.*—¿Holgazán yo? Señor juez, bien se ve que no conoce (y sea por muchos años) este oficio mío. No lo hay peor ni más duro y aperreado. Cabalmente he robado mucho de una vez por descansar siquiera un par de años. No se sabe cuánto trabajo cuesta vivir de estas cosas; figúrese las carreras que habré dado desde que tomé los primeros portamonedas y relojes, siendo un chicuelo de doce años.

*Juez.*—¿A esa edad ya...!

*Acusado.*—Ya. Para esto hay que empezar pronto, no crea que se improvisa el oficio. Hubo noches en que caí sin respirar y como muerto de fatiga. Me echaba á correr y más correr en cuanto veía uno del Orden público, pensando que venía por mí. Era un rateo muy inocente.

Y cuando, siendo hombre, me preparé á faenas mayores, ¡cuántas noches sin dormir, cuántas lluvias y heladas en mitad de la calle, para atracar á algún transeúnte! ¡Y cuántos palos me llevé algunas veces en lugar del dinero!

Cuando decidí maniobrar á domicilio, tuve que hacer mi preparación como cualquier estudiante que va para licenciado. Necesitaba llaves gonzúas y falsas. No había de comprarlas hechas. ¿Para que las quiere un hombre de bien? Y para no delatarme yo mismo, aprendí el arte de cerrajero, trabajando muchos días y velando muchas noches. ¡Y luego se dirá que el robar es cosa de gentes sin estudios!

¡Pues éstos no son nada para los que tuve que hacer cuando, adelantando y afinando los negocios, me metí á falsificador! Aquello sí que fué trabajar y perder la vista, hasta que llegué á falsificar toda letra ó firma que se me ponía delante. Soy un artista; si usía quiere verlo, se quedará admirado.

Sería contar y no acabar el cuento de las leguas que he corrido, más que andado, á campotraviesa, por matorrales y montes y vericuetos, y las hambres que he pasado en ellos, por huir de la justicia y esconderme de la Guardia civil. Y no hablo de los peligros, porque lo dicen mejor que yo los tres balazos que señalan mi cuerpo. Mírelos: estoy de vená de cantar todas las verdades. ¿Por qué

voy á callar mis malas historias si ahí tendrá usía mi hoja penal que no las calla?

Y vamos ahora á la última verdad, y es el robo de autos, como se dice por acá. ¡Vaya si me ha costado tiempo y cavilaciones y finuras! En primer lugar tuve que fingirme medio señorito, muy cristiano y muy devoto, para dar confianza al ama de llaves de la casa. La mujer no faltaba nunca á la misa de ocho de San Ginés. Yo tampoco falté ni una mañana hasta que conseguí trabar conversación con la devota. Luego pasé á la amistad. Después la enamoré honestamente, y esto fué mi mayor tormento, porque su cara no era tan católica como su alma. Pero había que apechugar con todo para saber por el ama cuándo tenía dinero el amo, y dónde lo guardaba y cual era la disposición de la casa y otras circunstancias que asegurasen el golpe. Y además, ¡cuánta paciencia empleé para desacreditar á un criado y dejar en su cuarto señales del robo á fin de echar sobre él las sospechas del delito! Un año entero de preparativos y estudios para llevarme 10.000 pesetillas. ¡Tiempo perdido! Mis antecedentes pudieron más que todo y aquí me tiene confesando, porque sería peor negar. Más tiempo perdido, como usía me advierte con razón. Con razón en todo, menos en llamar oficio de holgazanes á este oficio de perros. Está dicha la verdad. Venga la pena; aplíquela con misericordia, considere mi historia y vea si con tantas fatigas no estoy ya medianamente castigado.

*Juez.*—Pues yo saco otra consecuencia de su historia. Y es que con la mitad del trabajo, de la sagacidad y de la inteligencia que emplea un ladrón en malos negocios, cualquier hombre podría ganarse la vida honradamente y sin miedo ni peligro de cárceles. Así como la ociosidad es el vicio más caro, porque cuesta todo lo que deja de ganar, así la honradez es el gusto más barato y el ornamento más cómodo: no sólo da descanso á la conciencia, sino al cuerpo.

EUGENIO SELLES.

## GUITARREOS

¡Si será negro el color que Dios le ha dado á tus trenzas cuando su color comparo con el color de mis penas!

¿Por qué dicen que son ojos los que llevas en la cara, si yo sé que son luceros de primavera mañana?

Es tu carita un testero de jazmines y claveles, pues blanco tienes el cutis y rojos los labios tienes.

¿Qué me importa á mí que sean tus ojos divinos soles si es á otro á quien le das sus divinos resplandores?

Madrecita, si algún día sabe usted que yo me pierdo, mande á buscarme á su vera, cierta de que allí me encuentre.

S. T. SOLLOSO.

el murmullo del Rhin acompañe vuestros sueños; pero yo he crecido en la lucha, en la atmósfera de salitre de los postreros años de la monarquía. No he padecido hambre ni miseria: mi buena madre cuidaba de todo, y me preparaba la sopa todos los días. También hizo cuanto pudo para que su hijo fuese un sabio. Yo no adquirí ciencia; pero en cambio muy temprano, en los bancos de las aulas, supe lo que significaban las palabras libertad y justicia. Asistía á las representaciones de *las Bodas de Figaro*, aplaudiendo todos los bofetones que el lacayo daba á la nobleza y que los nobles en la sala recibían en las dos mejillas riéndose á carcajadas. Veinte años tenía cuando se tomó la Bastilla y yo me encontré en la refriega. Sobre mis hombros cargué á los prisioneros de barba blanca deslumbrados por la luz y encogidos por el encierro. Sentí que mi corazón se dilataba con la revolución. crecí con ella y profesé un gran cariño á todos los hombres que la sirvieron, fuesen cuales quisieren sus matices, desde Mirabeau hasta Barnave. ¡Qué espectáculos! ¡Qué días de fiebre! ¡Yo arrastré el carretón cantando el día de la Federación! ¡A mí me dió en la cabeza aquel sol que calentaba con una

nueva luz! ¡Querida Francia! ¡Cuánto orgullo me inspira ser hijo tuyo! Mi país ha roto con los abusos y con las preocupaciones, ha dado su corazón, la sangre de sus venas por la libertad del mundo. La libertad en nuestra patria es la libertad en la vuestra. ¡Libertad! ¡Qué gran palabra y qué cosa tan grande! Y cuando la proclamábamos con voz tan alta que el mundo entero iba á oírlo, los reyes enfurecidos se arrojan sobre esa tierra libre para despedazarla... Entonces un grito desgarrador sale de todos los pechos. la bandera negra ondea en el Hotel de Ville, el cañón de alarma resuena en el Puente Nuevo, y de una frontera á otra se oyen estas palabras: *La patria está en peligro*. Yo arrojé la toga de abogado, arrojé los libros y las plumas, arrojé los papeles al Sena, y empuñando el fusil, calada la bayoneta, me alisté contra los soldados del despotismo, como soldado voluntario, con la tiranía delante de mí y el derecho á la espalda, empujado por las balas, y con el delirio del combate.

Y al hablar así Miguel tenía como una fiebre que asustaba á Isabel. La joven clavaba en él sus miradas más escudriñadoras; temblaba temiendo que se vol-

viese á abrir la herida del convaleciente, y como fascinada permanecía con la vista fija en el joven exaltado que hablaba entonces como si estuviera en el club de los jacobinos. Sus dedos se detenían en los lienzos que cosía para los heridos ó en las hilas, y silenciosa contemplaba á Miguel cuyos ojos despedían llamas.

Entonces Otto se ponía en pié, enderezando su alta y delgada figura, y alzando entrambos brazos decía con un ademán inspirado y un entusiasmo un tanto místico:

—Por eso tengo yo cariño á Francia que lleva en su seno el destino de la libertad. Soldado de Dios, dice Shakespeare, es sobre todo el soldado de los pueblos. Ciudadano, ¿no sabeis que nuestras entrañas se estremecieron al primer grito de vuestra libertad? El puente levadizo de la Bastilla hizo caer con él todas las cadenas. Las naciones son solidarias. Vuestros ejércitos de libertad siembran en nuestras ideas las ideas de libertad que fructificarán mañana. ¡Alemania mía! ¡Teutonia, Teutonia! ¿No sientes en tus bosques el viento de libertad que sopla de Francia? Ya puedes enviar contra estos combatientes

del derecho tus enormes legiones y tus granaderos: la fuerza viene del punto de donde sopla el espíritu. Prusianos, austriacos, ejército del príncipe real, ejército de Condé, los voluntarios os vencerán, porque ellos se llaman la libertad, el patriotismo y el derecho.

Miguel concluía vitoreando á la república cuando Otto, recogido elocuentemente á la manera germánica de Anarcarsis Clootz ó de Adam Lux, había cesado de hablar y le decía:

—Somos de la misma opinión: démonos la mano.

¡Cuántas veces, después de estas conversaciones, sola en su cuarto, Isabel, con una especie de vago terror, había repetido las ardientes palabras del soldado!... ¡Cuántas veces también, Miguel, antes de dormirse, había visto en su mente la clara mirada de Lisberth; Lisberth, como la llamaba Otto Schwarzen, que se encontraba con la suya!...

J. C.

(Continuará)

## LA CUESTIÓN RELIGIOSA

## Ruptura de relaciones

En vista de una Nota de la Secretaría de Estado del Vaticano que impone la condición ineludible de suspender acuerdos adoptados por el Gobierno español en materia de asociaciones religiosas, el Consejo de ministros que preside el señor Canalejas acordó el 30 del pasado contestar al Sr. Merry del Val de acuerdo con la siguiente noticia oficiosa facilitada a la prensa: «El Gobierno entiende que está en el caso de declinar toda responsabilidad en la situación creada por razones peculiares de la Santa Sede, que han hecho ineficaces hasta ahora los propósitos conciliadores del Gabinete de Madrid; y declara que, habiendo ejercitado sin buen éxito todos los medios a su alcance para obtener un acuerdo con la Sede Romana sobre la reducción de las Ordenes y Casas religiosas, no se sustraerá a sus altos e imperiosos deberes. Asimismo, el ministro de Estado telegrafía al Sr. Ojeda para que dirija otra Nota al Sr. Merry del Val participándole haber sido llamado a España por el Gobierno para recibir órdenes, acreditando al consejero de la Embajada marqués de González como encargado de Negocios.»

## Información de Roma

A propósito de la Nota del Gobierno español, que el lunes llegó a poder del cardenal Merry del Val, Secretario de Estado del Papa, dice una información oficiosa «que la Santa Sede, con objeto de proseguir en las negociaciones, pidió al Gobierno español solamente que retirara el proyecto de la ley del «candado», quedando, naturalmente, en pie las protestas y reservas que tenía formuladas respecto a todas las demás disposiciones tomadas por el Gabinete sobre materia religiosa.

Carece en absoluto de fundamento que la Santa Sede estuviese dispuesta a conceder ahora menos de lo que estaba dispuesta a otorgar en 1904. No pudo ocurrir otra cosa, porque las negociaciones quedaron suspendidas tan pronto como Roma envió la primera Nota.

Es evidente que el Gobierno pide concesiones mayores que las fijadas en el Gabinete Maura, declarándolas entonces insuficientes el Sr. Canalejas, que en aquella ocasión no era Gobierno. Negocia la Santa Sede con los Gobiernos; pero no con los partidos que figuran en las Cortes.

El convenio de 1904 concertado entre la Santa Sede y el Gobierno español fué aprobado por el Senado é iba a serlo por el Congreso, cuando dimitió el Sr. Maura por motivo ajeno en absoluto al referido convenio y a la cuestión religiosa.

Por lo tanto, la Santa Sede se hallaba propicia, no sólo a conceder lo que quedó fijado en 1904, sino también a examinar lealmente otras demandas del Gobierno español, pero sin poder aceptar la previa condición de que se concediera a este Gobierno más que a los otros, porque él en 1904 formaba en la oposición. Roma estuvo y está dispuesta a estudiar con el Gobierno español las nuevas peticiones, atendiendo a las circunstancias actuales en España, esté quien esté al frente del Gobierno, y siempre que desee negociar lealmente, y guardando la debida corrección de forma y fondo y de respeto a los vigentes compromisos del Concordato. Estas son condiciones de indiscutible equidad, que se negó a aceptar el Sr. Canalejas, demostrando así que lo que él quiere no es acuerdo, sino lucha.»

## Manifestación católica

Para protestar de las disposiciones del Gobierno en materia religiosa, los católicos bilbainos proyectaron para el domingo último una grandiosa manifestación, que no pudieron llevar a efecto por no haberla permitido el Gobierno, escudándose para ello en la grave huelga que desde hace días manteniéndose en pie en la cuenca minera de Bilbao.

En vista de esto los católicos de Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra acordaron ir a San Sebastián a celebrar la manifestación, que por el gran entusiasmo que reina entre aquellos promete ser imponente.

El Gobierno la ha prohibido, pero los católicos perseveran en celebrarla puesto que la ley se lo permite, mientras se mantengan dentro de la legalidad.

El diario *Heraldo de Madrid*, que trata de enemigos a los católicos, es de parecer que así como se deja manifestar a los anticlericales se ha de dejar que late el pulso de la opinión católica en las calles. Y el mismo periódico republicano *El País* dice: «creemos que hará mal el Gobierno en persistir en la negativa.»

Sobre este asunto publica *La Almodaina* de ayer el atinado artículo siguiente:

Los proyectos reformistas del Gobierno del Sr. Canalejas en materia religiosa han despertado honda agitación en el país. No podía menos de suceder. Los elementos liberales se han manifestado en favor del Gobierno en mítins y manifestaciones por las calles; los católicos también han exteriorizado su protesta. Unos y otros han ejercitado su derecho, mas la tirantez de relaciones entre el Gobierno y el Vaticano ha acrecentado el espíritu de protesta de los católicos bilbainos quienes preparaban, para demostrar al país y al Gobierno como en aquella región eran en número considerable, grandísimo los que desaprobaban la conducta del Gobierno, una manifestación monstruosa.

No sabemos si las proporciones que intentaban dar a la manifestación debieron alarmar al Gobierno, lo cierto es que éste ha prohibido la manifestación, fundándose en motivos de orden público y en peticiones de los radicales.

Tal conducta del Gobierno por lo antidemocrática y parcial ha levantado justas censuras. Los elementos sectarios y radicales la aprueban y jalean. Siendo cosa de molestar a los de la acera de enfrente están contentos; es el espíritu de intransigencia que rebosa por todos los poros.

Es antidemocrática la determinación adoptada por el Gobierno de Canalejas, porque no respeta los derechos de ciudadanos españoles de expresar públicamente sus ideas y agruparse para manifestarlas, derechos garantidos por la Constitución, y es parcial su conducta porque para las manifestaciones radicales a favor del Gobierno no hubo obstáculos y en cambio ahora niega a los católicos permiso para llevar a cabo su manifestación.

Tal modo de obrar ha de acarrearle el juicio desfavorable del país que serenamente presencia la lucha entablada.

¿Qué en la prohibición han influido



## PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO

DE

## D. Antonio Magraner y Pons

acaecido en Sóller el 12 de Agosto de 1909

(E. P. D.)

Las misas y el oficio que el viernes día 12 del actual, a las seis de la mañana, se celebrarán en el altar mayor de la iglesia parroquial, serán aplicadas por el eterno descanso de dicho señor.

Su viuda D.<sup>a</sup> Paula Rosselló, hermanos, hermanas, hermanos y hermanas políticos, sobrinos, tías y demás parientes, ruegan a sus amigos y conocidos tengan el alma del finado presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguno de dichos sufragios.

los temores de alteración del orden? Precisamente esta razón no debe nunca actuar cuando se topa con un gobierno fuerte, que sabe tiene a mano medios para castigar toda trasgresión y también elementos de fuerza para hacer respetar el derecho de cada ciudadano.

## D. Sebastián Esteva, Ecónomo

Cuando llegue a manos de nuestros lectores el número presente del SOLLER, no tardarán mucho tiempo las campanas de la parroquia y de las diferentes iglesias de esta demarcación, si no lo han hecho ya, en anunciar con alegre y general repique la llegada a esta ciudad del Rvdo. Sr. D. Sebastián Esteva, nombrado por el Ilmo. señor Obispo Dr. Campiñs para regir esta iglesia parroquial. Pues según reza la atenta comunicación que recibimos anteaayer, suscrita por el Dr. Pastor, Vicario, invitándonos a concurrir a la entrada de la ciudad, debe llegar el Ecónomo a las siete de la tarde de hoy.

No viene solo. Los muchos amigos que tiene entre los sacerdotes que forman el clero catedral, dándole una prueba del singular afecto en que era tenido y de consideración personal, no han querido dejar al que ha sido compañero estimado, hasta que estuviera entre nosotros. Le acompañan los M. I. señores D. José Miralles y D. Miguel Costa, Canónigos, los presbíteros D. Jaime Jaume y D. Pedro Jaume y los distinguidos señores D. Miguel Palou y D. Joaquín Aguiló.

Frente al convento de Jesús, en la carretera de Palma, le aguardarán las autoridades civil, judicial, militar, en sus diferentes aspectos, y las restantes que ejercen jurisdicción, la comisión oficial de la Cruz Roja de Sóller y los presidentes y miembros de la Junta Directiva de las diferentes congregaciones erigidas, todos los cuales fueron oportunamente invitados, y a la cabeza, el clero parroquial.

Después de los saludos de rúbrica y de cortesía, se dirigirá la comitiva a la parroquia, a los acordes de una banda de música, donde se cantará una salve, y, después de orar breve rato, seguido de los acompañantes, se encaminará a la Rectoría, en cuya sala principal le serán presentadas al Sr. Esteva las autoridades y demás personas, siendo todos obsequiados después con espléndido refresco.

Mañana, hará desde el púlpito parroquial su presentación, en el discurso que pronunciará en la misa mayor. No queremos juzgar la oratoria del Sr. Esteva, ni podemos ni debemos hacerlo. Tiempo hemos de tener de sobra para poder apreciar su elocuente y persuasiva palabra, pero si podemos adelantar, apoyados en el testimonio de los que le han oído, que tiene excelentes condiciones de orador sagrado.

Sin perjuicio de ampliarlos, vamos a dar algunos datos biográficos de su vida que hemos podido recoger, con objeto de satisfacer la natural curiosidad de los lectores.

Nació el Sr. Esteva en la pintoresca villa de Artá, de padres prácticamente cristianos, el 23 de Septiembre de 1867. Frisa por lo tanto actualmente los 43 años, la época me-

jor de la vida, porque sin haber perdido aun las energías de joven, tiene ya la madurez, en los juicios, de los hombres ancianos. Desde muy joven sintió vocación verdadera al estado eclesiástico, estudiando los dos cursos de latinidad en su pueblo natal bajo la dirección de un reputado maestro. Ingresó después en el Seminario conciliar de Palma, como alumno externo, aprobando con buena nota, Humanidades y Filosofía. Estudiaba Lugares Teológicos, cuando en virtud de oposiciones ganó una beca, pasando a ser seminarista de número. En 1901 fué promovido al Presbiterado, yendo a prestar sus servicios en su pueblo natal, Artá, granjeándose durante los siete años que permaneció allí, la estima de aquellos moradores. Acudiendo a los deseos vehementes de la dirección del Colegio de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> enseñanza de Manacor, fué por espacio de tres años profesor de aquel notable centro docente. Adscrito más tarde a la Santa Iglesia Catedral Basílica, muy pronto fué destinado para prestar sus servicios en la cofradía de San Bernardo, en calidad de vice-secretario; y en estas circunstancias fué designado para sustituir al Sr. Maimó en el régimen de esta feligresía.

Por lo que conocemos del Sr. Esteva, no tenemos reparos en afirmar que su paso por esta parroquia no ha de ser infructuoso sino de provechosos resultados. Es montañés como nosotros, y por lo tanto, a nosotros parecido en la nobleza de carácter y sencillez de su trato; de mirada franca y penetrante, conoce al primer golpe lo que se pone en sus manos; comunicativo, lo que permitirá tratarle con libertad y franqueza y se robustezcan más y más las relaciones que deben existir entre nosotros y él; tiene por último un corazón grande, abierto a todos los feligreses para que puedan entrar todos en él y encontrar todos en él remedio a las necesidades y consuelo en sus aflicciones.

Por singular coincidencia, encontrándonos en Palma, en la Catedral, con motivo de la toma de posesión por el Sr. Maimó, de su prebenda, fuimos presentados al Sr. Esteva. Como es natural, después de haberle ofrecido nuestros respetos nos ofreció su amistad. Hablamos un buen rato, siempre de Sóller, y era tal el interés que se tomaba por las cosas de aquí, que parecía haber vivido siempre en esta hermosa ciudad. Hablamos luego con personas que nos merecen profundo respeto por el puesto que ocupan y funciones que desempeñan, y todas unánimemente, convienen en que el Sr. Esteva posee tanta bondad y está dotado de tan exquisita prudencia, que su paso por esta parroquia será de provechosos resultados.

Debemos estar satisfechos, pues, los solleñenses, por haber recaído el nombramiento de Ecónomo en persona de tan bellas dotes como el Sr. Esteva, y dar para ello gracias a la Providencia.

BRAULIO.

## ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 5 Agosto

Interior al 4 p g.	84'20
Amortizable al 5 p g.	101'50
Amortizable al 4 p g.	00'00
Acciones Banco de España	448'00
Acciones Tabacalera	365'00
Francos	8'00
Libras esterlinas	27'25

## SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

## Precios de Suscripción

EN ESPAÑA  
0'50 pesetas al mes.  
EN FRANCIA y demás naciones de Europa.  
8 francos anuales.  
EN AMÉRICA  
10 pesetas anuales.

Número suelto, 10 cts.—Número atrasado, 20 cts.

## PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En Sóller.—En la Administración, calle de San Bartolomé, 17.  
En Palma.—Sres. Fondevila y Alomar, Brossa, 37; Libería.  
En Francia.—Maison Marqués, 62 Rue Victor-Hugo.—Levallois Perret.  
En Puerto-Rico.—Sres. Marqués Hermanos.—Arecibo.

## DESPUÉS DE LA CLAUSURA DE LA EXPOSICIÓN

El acto de clausura de la Exposición regional que aquí tuvo lugar el pasado lunes, revistió solemnes caracteres y lo honraron con su presencia Comisiones de las Cámaras de Comercio de Barcelona y Alicante que de este modo quisieron asociarse a nuestras fiestas y estrechar los lazos entre las regiones hermanas.

Ahora clausurado ya el certamen, juzgándolo imparcialmente, cabe asegurar que superó aun las esperanzas más optimistas, que fué una verdadera revelación de ignoradas fuerzas.

El Sr. Maristany, presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona, persona competentísima en estas materias, en un hermoso discurso que pronunció en el citado acto de clausura, expuso la agradable sorpresa que le había causado nuestro certamen, y luego en conversación particular manifestó que algunas de las colecciones de almendras presentadas eran de lo más notable que había visto y que revelaban un envidiable filón de riqueza para Mallorca.

También llamó su atención lo floreciente de algunas de nuestras industrias, haciendo mención especial de la instalación del anís «Tunel» de la fábrica de Buñola, manifestando a este propósito que el sistema de envase por sí solo bastaba ya para llamar la atención de los inteligentes.

Estas manifestaciones de persona tan experimentada en estos asuntos y otras muchas que cuantos frecuentaron nuestro certamen tuvieron ocasión de escuchar de boca de los más distinguidos visitantes forasteros, comenzando por el Excmo. Sr. Ministro de Fomento y el Director General de Agricultura, deben servirnos de estímulo y alentarnos para sucesivas empresas, que, acometidas con entusiasmo, han de resultar siempre fructíferas para nuestra Mallorca.

Si ha resultado un suceso de estima la Exposición, no obstante dejar de concurrir a ella muchos de los industriales y mayor número de pudientes agricultores ¿qué no cabría prometerse el día en que tales elementos salieran de su retraimiento y secundaran la acción de los más decididos?

La inercia ha figurado siempre, por desgracia, entre nuestras características. Afortunadamente de algún tiempo a esta parte nótase una saludable reacción y el certamen ahora realizado constituye la más elocuente prueba de ello; pero precisa todavía mucho más; necesario es que los reacios se convengan y se animen, que los perezosos sacudan su modorra, persuadidos de que cuanta más publicidad den a sus industrias, cuanto más conocidos sean sus productos más pingües han de ser los beneficios que les reporten.

Nuestra Exposición regional de 1910, con haber resultado un verdadero éxito, debe ser considerada tan sólo como un ensayo, y al repetirla, perfectamente alicionados ya, el afán de todos debe cifrarse en superar de mucho el buen resultado de la primera y esto se conseguirá fácilmente con un pequeño esfuerzo, con un poco de sacrificio por parte de cada uno, pero que en total ha de dar por resultado un gran esfuerzo y un gran sacrificio, ya que este es el único camino de ir adelante.

Entre tanto felicitemos a la Cámara de Comercio de Palma por su feliz iniciativa y felicitémonos todos los que anhelamos el engrandecimiento de nuestra *Roqueta*, del jalón ahora plantado en el camino de nuestro progreso, y al caminar por esta ruta sirvanos el recuerdo de la primera Exposición, de aliento y de estímulo para conseguir mayores éxitos en el porvenir.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TONS Y MAROTO.

Palma 4 Agosto 1910.

## El balneario de Campos

Se ha celebrado en la Diputación Provincial la subasta para la venta del balneario de San Juan de Campos.

El único postor que se presentó fué el conocido propietario don Rafael Garcías Moll, a quien se le adjudicó la subasta.

El tipo de subasta era de 50.000 pesetas, adjudicándose al señor Garcías por la cantidad de 50.000'50 pesetas.

Desde hace mucho tiempo, explotaba el mentado edificio la Diputación provincial, acarreándole mermas de consideración. Hacia el año 1896, lo arrendó en pública subasta, beneficiando con ello los intereses de la Corporación Provincial, si bien ocasionaba perjuicios a la clase pobre que, en busca de la salud, tenía que trasladarse a aquel sanatorio. De estos perjuicios, los responsables eran los arrendatarios del establecimiento, por el trato pésimo que daban a la clase menesterosa.

Cansada la Corporación de la provincia de recibir quejas, se decidió a enajenar el balneario, dada la imposibilidad de explotarlo.

A pesar de la publicación de la venta de dicho establecimiento en los periódicos de mayor circulación de Europa, la primera ni la segunda subasta dieron los resultados apetecidos.

Por fin se ha presentado un postor, D. Rafael Garcías, que dadas las simpatías de que goza, hace suponer que aquel establecimiento variará por completo.

Ha manifestado el Sr. Garcías que no es el lucro lo que le ha inducido a la adquisición del balneario. Mi único interés—ha añadido—es que la clase obrera pueda, con la mayor economía y facilidad, recibir su curación con tan saludables aguas.

Entre otras reformas se propone cambiar todas las sábanas, higienizar el edificio, restaurar las pilas y no hacer pagar ningún derecho que no corresponda. Procurará, además, adquirir varias cuarteradas de terreno para establecer al rededor del edificio un hermoso jardín que haga más ameno el edificio.

Estará en el balneario un apoderado del señor Garcías, don Francisco Solivellas Verdura, organista que fué de la Catedral de Palma.

Se propone el nuevo propietario que continuamente estén allí un sacerdote, un médico y, como antes, varias religiosas para el servicio de los enfermos.

## Crónica Balear

## Palma

Han quedado instaladas en el puerto de Andraitx y en el monte de Bellver las colonias escolares de niños que ha organizado el Ayuntamiento de esta capital.

En el sorteo de la lotería nacional celebrado en Madrid el 30 de Julio último, salieron premiados con 1.500 pesetas los números 7.259, 17.159 y 29.606, despachados en Palma.

El *Centro de Defensa Social* ha entregado al Gobernador civil de la provincia una exposición dirigida al Presidente del Consejo de Ministros, en la que en nombre y representación de los 91.176 católicos que tomaron parte en las manifestaciones celebradas en 59 ciudades y pueblos de la isla, suplican al Jefe del Gobierno «retire las disposiciones ofensivas al sentimiento religioso, enamadas últimamente del Poder público, y que éste abandone los propósitos de vejar la conciencia católica de la mayoría de los hijos de la Nación española, nación que se formó al calor del catolicismo, se nutrió de su misma savia vigorizante y se desarrolló e hizo grande y gloriosa merced al influjo de la Fé, altamente beneficiosa a los Estados.»

El sábado se celebró en el local del Consejo de Agricultura, Industria y Comercio, la anunciada reunión para tratar de la fundación de una Granja agrícola en esta provincia.

Presidió la reunión el jefe de Fomento, don Joaquín Gual de Torrella y a ella acudieron el Presidente de la Diputación, el Alcalde de Palma, el Consejo de Agricultura y muchas representaciones de las entidades agrícolas de esta provincia, amén de buen número de propietarios.

Después de pronunciarse varios discursos, todos en pro de la idea, los reunidos tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Transmitir a la Dirección general de Agricultura la expresión del entusiasmo de los reunidos en vista de sus iniciativas y participarle al propio tiempo que todas las comisiones citadas aunarán sus esfuerzos para conseguir la fundación de la Granja.

2.º Nombrar una Comisión para que con carácter oficioso realice gestiones encaminadas a hallar fincas adecuadas al objeto y estudiar sus condiciones.

3.º Que el Consejo de Agricultura abra un concurso entre los propietarios de fincas rús-

ticas a fin de que puedan ofrecerlas para el objeto indicado, encargando al señor ingeniero jefe de la región agronómica, la redacción de las bases de dicho concurso.

El concurso de referencia ha sido abierto y lo estará hasta el 15 de Septiembre próximo, debiendo los propietarios de fincas presentar sus proposiciones al Jefe provincial de Fomento.

La finca que se ofrezca deberá reunir las condiciones siguientes:

a) No ser inferior a 30 hectáreas de extensión superficial y poseer terrenos en condiciones para que en ellos puedan tener representación los cultivos arbóreos y herbáceos más generalizados en esta Región. Estar enclavada en sitio fácilmente visible.

b) Ser coto cerrado ó de fácil cerramiento y disponer de vías de transporte que hagan fácil su acceso.

c) Estar exenta de hipoteca y de servidumbre de paso.

d) Disponer de agua para el riego de una parte de ella que no baje de una hectárea.

A las siete de la tarde del lunes, en los solares del ensanche efectuóse la colocación de la primera piedra de la escuela graduada. Concurrieron todas las autoridades y numerosísimo público. Pronunciaron discursos el maestro don Gabriel Comas, el concejal don Antonio Oliver y el Alcalde don Luis Alemany. La escuela la costea el Ayuntamiento, con 25.000 pesetas de subvención del Gobierno.

Seguidamente organizóse una manifestación cívica que recorrió diferentes calles. A su frente iban tambores y el Ayuntamiento bajo mazas, trasladándose al lugar de la Exposición para asistir al acto de clausura. Este se celebró en la Lonja, donde se halla instalado el Museo de Arte Retrospectivo.

Presidió el alcalde, quien tenía a la derecha al general Izquierdo y al gobernador.

Hablaron el presidente de la Cámara de Comercio de Palma y don Francisco García Orell, quienes agradecieron el concurso y apoyo de los industriales; haciendo uso de la palabra después el presidente de la de Barcelona, Sr. Maristany con un elocuente discurso de felicitación por la gallarda demostración industrial, hecha por Palma, asegurando que las Baleares, con la apertura del istmo de Suez, están llamadas a desempeñar un papel importantísimo en la política Mediterránea. Terminó dando un viva a España. Resumió el alcalde señor Alemany, con un brillante discurso, en el que dijo que debe celebrarse otra Exposición de mayor importancia. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Al acto asistió numerosa y selecta concurrencia, reinando gran entusiasmo. Como remate de la fiesta se quemaron vistosos fuegos artificiales.

La tempestad que se desencadenó el miércoles hizo que se hundiera una barca dedicada al transporte de yero, tripulada por siete individuos, de los cuales cuatro perecieron.

El suceso ocurrió en esta forma:

Venían en demanda de puerto las barcas costaneras *San Antonio* y *La Petra*, conduciendo cargamento de yeso, procedentes de *La Porrusa*. Al hallarse la primera frente a la punta de San Carlos, a una milla de distancia de tierra, fué sorprendida por un violento ciclón, el que, en un abrir y cerrar los ojos, inundó la barca y la echó a pique. Los siete tripulantes que iban en ella pusieron a nadar.

*La Petra*, mandada por el patrón José Cañellas, y el falucho *San José*, patroneado por Rafael Bujosa, que también se hallaba por aquellas inmediaciones, dirigieron al lugar del suceso para ver de salvar a los tripulantes de la *San Antonio*. A pesar de los múltiples reconocimientos efectuados, sólo pudieron ser recogidos tres de los tripulantes, suponiéndose que los cuatro restantes habrían perecido ahogados.

Los tres supervivientes se llaman: Bernardo Ferrer, Nicolás Cifre y Arnaldo Barceló.

Los cuatro tripulantes desaparecidos son: Alberto Pagés, joven de 20 años; Pedro Juan Pujol (a) *Es Sort*, de 60 años de edad, casado, que ocupaba el cargo de patrón de la barca; Antonio Oliver, de 40 años, casado, que deja sumidos en la miseria a la viuda y cinco hijos, que se hallan en Felanitx, de donde era natural y vecino y Antonio Comas Frau (a) *Confit*, soltero de unos 25 años, vecino del Terreno.

Tan pronto como llegó la noticia a la Comandancia de marina, salieron para el lugar del siniestro, al objeto de prestar auxilio, la lancha automóvil de la Sanidad Marítima,

en la que se embarcaron el ayudante don Juan Delgado, el Director de Sanidad señor Berga, el juez instructor de la Comandancia de marina, Sr. Pou, el Secretario intérprete de la Sanidad Marítima, el patrón del falucho *San José* y algunos marineros, y un bote del *Nueva España*.

Cuantas pesquisas se llevaron a cabo, por el lugar del suceso, resultaron infructuosas. Solo fueron hallados dos cubos y una camiseta.

Una comisión de empleados de la sección de Obras ha empezado los trabajos para la formación de una estadística de viviendas de la capital, del Ensanche y de los suburbios.

Estos trabajos están relacionados con el estudio del proyecto de canalización de las aguas.

## Felanitx

Se halla bastante adelantada la trilla de cereales, mostrándose casi todos los agricultores enteramente satisfechos del resultado de la cosecha; pues si bien en algunos puntos sufrió mermas relativamente importantes, el rendimiento general no ha dejado nada que desear, creyéndose fundadamente que una de las mejores partes de la cosecha en la isla, será la que habrá correspondido este año a los agricultores felanitenses.

El precio del almendrán era el sábado, en este mercado, de 91 pesetas los 42'37 kilos.

La recolección de las almendras ha empezado ya en los lugares secanos y primerizos. Créese que la cosecha de este importante fruto, en nuestro término será buena en general.

## Andraitx

El jueves de la anterior semana, el joven Juan Pujol Pujol, que había venido procedente de París a esta villa para contraer matrimonio, fué a pescar con otro vecino llamado Antonio Dávila en el sitio conocido por *Cala Benet*.

El Dávila a las dos se recostó para hacer la siesta y el otro continuó pescando. Al despertar el Dávila fué en busca de su compañero y no lo encontró, suponiéndole víctima de un accidente, pues las cañas que este empleaba estaban en la roca donde le había dejado pescando.

Dado aviso a las autoridades, salió un bote para el lugar del suceso, encontrando a unas seis brazas de profundidad al cadáver del Pujol, que fué conducido al cementerio.

Practicada la autopsia, se confirmó que la muerte fué producida por asfixia.

## Mahón

Con motivo de haber la Compañía Valenciana empezado el día 1.º del actual los nuevos servicios de Africa, subvencionados por el Estado, han cesado en los servicios de Melilla los dos vapores de esta matrícula «Menorquin» y «Ciudad de Mahón», que tanto se esmeraron durante la guerra en cumplir las necesidades y órdenes del Gobierno.

Se trata de organizarse en Menorca todos los elementos de orden, para contrarrestar los esfuerzos de los enemigos de la Religión y de la Patria.

En Mahón y en Ciudadela se han celebrado reuniones para explanar la idea y se cuenta con valiosos elementos para organizar este nuevo partido que se denominará «Federación católico-social».

El Gerente de la compañía de vapores «La Marítima» don Juan F. Taltavull y Gaiens, acaba de ser condecorado, por S. M. el Rey, con la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco. Le felicitamos.

El diputado a Cortes por Menorca D. Emilio Hédiger, ha conseguido de la Dirección general de Obras públicas, 266 pesetas para atender a los estudios de la carretera de Ciudadela a Mahón, y de Fornells a San Cristóbal, y 660'94 pesetas para la de Mahón a Ciudadela antes de llegar a Alayor.

## Ibiza

Sobre los pasajes que se despachaban en Ibiza para Palma, Barcelona, Valencia y Alicante la «Isla Marítima» había fijado un aumento, que no regia sobre el precio de los pasajes que en cualquiera de las cuatro últimamente citadas poblaciones se despachaban para Ibiza. Esta anomalía era objeto de muchas protestas entre los ibicencos.

Parece que al fin la citada compañía de vapores ha acordado suprimir el subprecio y en ello han influido bastante las gestiones del sollerense don Francisco Enseñat, actual Comandante de Marina de la isla de Ibiza.



## Crónica Local

Debemos gratitud sincera á nuestros estimados colegas *Diario de Ibiza y El Resumen*, también de Ibiza, *El Felanitxense* de Felanitx, y *El Siglo Nuevo* de Caravaca (Murcia), por los términos cariñosos usados para con nosotros, al dar cuenta del número ilustrado del SOLLER aparecido para celebrar el 25.º aniversario de su fundación; y no podemos sustraernos al deseo, aun abusando de la reconocida modestia de nuestro querido Director y aprovechando la circunstancia de hallarse ausente de esta ciudad, de reproducir las siguientes líneas de *El Siglo Nuevo*:

«Hemos recibido el número extraordinario que para solemnizar el vigésimo quinto año de su fundación, ha publicado el importante semanario balear SOLLER, cuyo número es interesantísimo.

Al prestigioso fundador y director del SOLLER, D. Juan Marqués Arbona, enviamos nuestra sincera felicitación con tan fausto motivo, deseándole larga y próspera vida para seguir honrando al periodismo español.»

El Alcalde de Sóller señor Mora, á últimos de la pasada semana dirigió un oficio al de Palma, manifestándole que nuestra Corporación municipal agradece muy sinceramente la distinción de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento de Palma, al invitarla á que designara dos muchachos para formar parte de la colonia escolar por este sufragada y que se ha instalado en el castillo de Bellver. Manifestaba empero el señor Mora, que dada la premura del tiempo y más que ello, á que en esta época no se encuentran en esta localidad los maestros de las escuelas públicas, siendo ellos los más indicados para la designación de los dos alumnos pedidos, se veía en el sensible caso de tener que lamentar el que esta ciudad no esté representada en la consabida colonia.

Los grifos que están enclavados en la fuente de la plaza se han vuelto viejos, y no es sólo los muchos años de servicios que los han hecho envejecer, sino los malos tratos y peores obras que ha guiado á cierta gente horadando, y no con los dedos, el dorado metal, para que á manera de espita se saliera el agua por los costados. Estos agujeros se han agrandado con las travesuras de los muchachos, y hoy ya no es una pequeña espita lo que hay en ambos grifos sino un gran agujero por el que sale mayor cantidad de agua que por el caño. Y no sería nada si fuese agua pura lo que sale por el agujero y por el caño, sino que esta agua, que si es clara, no es pura, por el lecho de inmundicias que contiene la cañería, arrastra á veces grandes cantidades de salivas y de mocos que posan los chiquillos cuando, á todas horas, se les vé encaramados en la pila chupando en el caño, aun sin tener sed.

No pedimos á la guardia municipal que cuide un poco este servicio; pedimos por segunda vez al Sr. Alcalde, á la Comisión de Policía, ó á la diligente Comisión de Aguas que cambie los grifos de la fuente de la plaza por otros, que no sean tan atacables por los medios ordinarios como los que están clavados en la actualidad, y se lo agradecerá la higiene y el público en general.

En la mañana del miércoles, á eso de las nueve y media descargó sobre esta población fuerte tormenta. Después de viyo relampagueo y viento huracanado, cayó un aguacero que duró cerca de media hora.

Como las cloacas permanecen cubiertas durante el estío á fin de evitar emanaciones de las alcantarillas, el agua que caía corrió hacia la parte baja de la po-

blación, pareciendo las calles verdaderos torrentes.

En la calle de la Gran-Vía un relámpago dió contra un extremo de la fachada de una humilde casa, sin causar afortunadamente desperfectos de consideración.

En la noche del domingo abandonó nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» llevándose para Barcelona y Cette carga variada y regular número de pasajeros.

Dicho buque llegó á sus destinos sin novedad alguna y regresará á nuestro puerto mañana domingo.

El miércoles al atardecer pasó por esta población el ilustre jefe del partido conservador D. Antonio Maura, que realizó un viaje en automóvil desde *S Alqueria* á Valldemosa, Deyá y Sóller, siguiendo luego el viaje por la carretera del Coll.

Aquí se supo la noticia á las seis, por un telegrama que el Gobernador civil dirigió al Alcalde.

Esperaron al Sr. Maura á la entrada de la población, en la calle del Mar, el Alcalde Sr. Mora, el Juez municipal señor Deyá y el Ayudante de Marina, señor Pou.

El Sr. Maura bajó del automóvil sin dificultad alguna para corresponder á la atención de dichas autoridades, que habían acudido á saludarle.

Prometió volver en breve á vernos y subiendo luego al automóvil prosiguió el viaje, á pequeña velocidad mientras pasó por las calles de la población, camino de Palma.

Durante el trayecto fué saludado y vitoreado el Sr. Maura y él correspondió con sonrientes saludos á las muestras de simpatía de los sollerenses.

El Sr. Maura encuéntrase bien de la pierna y brazo, si bien una pequeña inflamación de éste le impide aún todo trabajo manual.

Ayer en varios carruajes llegó á esta ciudad la colonia escolar de niñas organizada por la Diputación Provincial de Baleares, quedando instalada en el edificio del Lazareto, cedido por el Ayuntamiento para tan benéfico objeto.

Dicha colonia va dirigida por la profesora D.<sup>a</sup> Paula Cañellas.

Mañana domingo tendrá lugar la inauguración de la estación telegráfica que aquí se ha montado, en sustitución de la telefónica.

El servicio en la nueva estación será completo, como lo había sido hasta ahora.

Ha montado los aparatos una brigada de operarios, bajo la dirección del jefe de reparaciones de la central telegráfica de Palma Sr. Alvarez.

La estación telegráfica ha quedado instalada en la casa n.º 31 de la calle de Isabel II, por no haber reunido las condiciones apetecidas la casa que antes se había alquilado en la calle del Príncipe.

Han sido destinados á la nueva estación los oficiales telegrafistas Sres. Pol y Mercadal.

### El Sr. Maimó Canónigo

El próximo pasado domingo, D. Sebastián Maimó, en el sermón pronunciado en la iglesia parroquial, durante el oficio mayor, se despidió de los sollerenses, que por espacio de once años hemos sido sus estimados feligreses.

Por la tarde, después de repartir los premios á los niños de ambos sexos que habían asistido los domingos y días de fiesta á la explicación de la Doctrina Cristiana; salió para Palma acompañado de algunos señores sacerdotes y de los distinguidos señores D. Joaquín y D. Juan Aguiló. Al ponerse en marcha el coche salió de los labios de uno de los circunstantes el grito de *Viva el Rectó de Solle* que fué contestado por la multitud.

El día siguiente tomó posesión de la Canon-

gía y Dignidad de Maestrescuela de la Santa Iglesia Catedral Basílica con que, como saben nuestros lectores, había sido agraciado.

La ceremonia revistió toda la solemnidad y esplendor que es costumbre en tales casos. Fué del modo siguiente:

Reunido el Ilmo. Cabildo en la Sala Capitular, á la hora previamente anunciada, las once de la mañana, después de haber examinado las credenciales que poco antes presentara el Sr. Maimó y encontrando que estaban en regla, se le comunicó que podía formar posesión del nuevo cargo.

Acto seguido, precediéndole el Clero Catedral y los padrinos, que lo eran el Rvdo. señor D. Antonio Bauzá y Pons, Vicario de esta parroquia y decano de esta Comunidad y D. Lucas Solivellas Vicens, primer teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, acompañado de dos capitulares, los M. I. Sres. don Mateo Garau, Penitenciario y D. Martín Llobera y seguido de numerosa concurrencia, se trasladó el nuevo prebendado á la capilla de Nuestra Señora de la Grada, donde se le impuso la vestidura de canónigo.

Acompañado de la comitiva, se dirigió después al presbiterio, besando el altar, al coro donde tomó posesión de la silla que ha de ocupar ultimamente y á la sacristía donde le fué puesta la capa pluvial, tocando seguidamente con la mano diferentes ornamentos que al efecto estaban preparados. Terminada la ceremonia, un oficial de secretaria, don Guillermo Oliver, declaró en alta voz que D. Sebastián Maimó había tomado posesión del cargo de canónigo y manifestó al Clero Catedral que como tal canónigo le considerasen.

Vuelto después el Sr. Maimó á la Sala Capitular donde permanecía reunido el Ilustrísimo Cabildo, hizo la profesión de fe que está prescrita, abrazando después á cada uno de los M. I. Sres. Capitulares, pronunciando seguidamente un discurso que fué contestado por el Presidente del Cabildo M. I. Sr. don Buenaventura Barceló.

La concurrencia de amigos fué numerosa. Además de la familia del nuevo canónigo, vimos á casi todos los señores sacerdotes de Sóller, algunos miembros del Magnífico Ayuntamiento, á varias familias de Artá ciudad que tienen su residencia habitual en la capital, á los distinguidos señores D. Joaquín Aguiló, y su hermano D. Juan, diputado provincial, algunos vecinos de Esporlas, entre ellos el Sr. Alcalde, el Rector de Alcudia y otros cuyos nombres sentimos no recordar.

Reiteramos al Sr. Maimó nuestra enhorabuena.

### EN EL AYUNTAMIENTO

#### Sesión del día 29 de Julio

La presidió el Alcalde señor Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Solivellas, Colom (D. José), Forteza, Frontera, Magraner, Colom (D. Miguel), Enseñat, Castañer Arbona, Morell (D. José) y Alcover.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de una solicitud, promovida por D. Pedro Antonio Rullán Colom, pidiendo autorización para instalar un electro-motor, de veintisiete caballos de fuerza, en la fábrica de tejidos que posee en el huerto contiguo á la espalda de la casa que habita, en la calle de la Luna número 73. La Corporación enterada, acordó someter dicha solicitud á una información pública á efectos de reclamación, por espacio de quince días, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 305 de las Ordenanzas Municipales.

Se acordó subastar para el año 1911 y en la forma prevenida por la Instrucción de 24 Enero 1905, los derechos municipales impuestos sobre el matadero de reses y puestos públicos de esta localidad, procediendo la Alcaldía á la formación de los correspondientes pliegos de condiciones.

También se acordó subastar, por medio de pujas á la llana, para durante el año 1911, los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término y los almacenes situados en el muelle de este Puerto, procediendo la Alcaldía á la formación de los correspondientes pliegos de condiciones.

En vista de las molestias que ocasiona á los vecinos inmediatos de la fuente y abrevadero de la calle del Príncipe, el mal olor que despidió el agua que se desparrama de dicho abrevadero y se encharca al pié del mismo, se acordó practicar en este sitio las obras necesarias y convenientes para evitar aquellas molestias.

Como medida de higiene y sanidad pública, y con objeto de evitar el triste espectáculo que ofrece en esta época del año el cauce del torrente mayor, comprendido entre el puente de la calle de Isabel II y el de la Pla-

za de la Constitución, convertido poco menos que en estercolero, se acordó hacer un ensayo de empedrado de dicho cauce desde el último de los citados puentes hasta la pescadería; y si este ensayo diera el resultado apetecido, proceder entonces al empedrado de todo el tramo antes expresado, mediante la formación del correspondiente proyecto, buscando el concurso pecuniario de los propietarios colindantes con el mismo tramo.

En vista del criminal atentado cometido en Barcelona contra el Exmo. Sr. D. Antonio Maura, hijo adoptivo de esta población, se acordó, por unanimidad, dirigirse el siguiente telegrama: «Ayuntamiento Sóller, interpretando general sentir habitantes de esta población, acuerda transmitir V. E. enérgica protesta contra inícuo y vil atentado cometido en Barcelona, en su ilustrada persona, encarnación del orden, por los enemigos de la Patria y del orden social; haciendo votos para que en bien de España, le conceda Dios, pronto y total restablecimiento.»

### Cultos Sagrados

*En la iglesia parroquial.*—Mañana, día 7.—A las nueve y media se cantará prima y tertia y después la misa mayor, siendo el celebrante uno de los dos capitanes que han acompañado á esta ciudad al Rvdo. Sr. Ecónomo, D. Sebastián Esteve, y después del Evangelio, predicará, por primera vez, el sermón parroquial el mencionado Sr. Ecónomo. Por la tarde habrá explicación de la doctrina cristiana y luego después visperas y completas.

Lunes, día 8.—A las seis y tres cuartos, durante la celebración de una misa, se practicará el ejercicio propio del día, en obsequio de la Purísima Concepción.

*En la iglesia del Ex-convento.*—Mañana domingo, día 7.—A las cinco y media de la tarde, después de rezo de la corona dolorosa, se empezará el Septenario de Nuestra Señora de los Dolores, con sermón.

*En la iglesia de Binirraix.*—Según autorización hecha por nuestro Ilmo. Sr. Obispo á los sacerdotes encargados de alguna iglesia, desde las dos de la tarde de hoy hasta la puesta del sol de mañana es el tiempo designado para ganar este año el jubileo de la Porciúncula en esta iglesia los fieles que no lo hubieren verificado el día de Nuestra Señora de los Angeles.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 4.—Hembras 4.—Total 8.

#### MATRIMONIOS

Día 28 Julio.—Bartolomé Rullán Coll, soltero, con Antonia María Joy Oliver, soltera.  
Día 30.—José Coll Miquel, soltero, con Francisca Busquets Arbona, soltera.  
Día 30.—Ramón Castañer Caparó, soltero, con Margarita Pons Coll, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 24 Julio.—Juan Arbona Miró, de 66 años, soltero, m.<sup>a</sup> 38.  
Día 25.—Pedro Antonio Cardona Miró, de 23 años, soltero, calle de Batach.  
Día 26.—Jaime Frontera Castañer, de 73 años, casado, m.<sup>a</sup> 43.  
Día 26.—Joaquín Marcel Albenozo, de 4 meses, calle de Canals.  
Día 26.—Margarita Rullán Portell, de 48 años, viuda, calle de San Bartolomé.  
Día 28.—Miguel Moragues Casasnovas, de 30 meses, m.<sup>a</sup> 62.

### Marítima Sollerense

A instancia de D. Bartolomé Ozonas y Frontera, se hace público, que el título ó resguardo de la acción al portador de esta Compañía, número 510, de la serie A, ha sufrido extravío; y si no se presentan reclamaciones dentro del plazo de treinta días, á contar de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial», se expedirá un duplicado de dicho título número 510, al que se dice legítimo tenedor del mismo, dejando sin valor ni efecto el primer ejemplar, extraviado, de dicha acción.

Sóller 6 Agosto de 1910.—El Naviero Director, Lorenzo Roses.

### Subasta Voluntaria

De una finca consistente en casa molinó harinero, cochera, corral y derecho de agua, propio para fábrica de aserrar, llamado «Es Molí de Can Eloy», sita en esta ciudad, plazuela d'en Eloy, cerca de la Vuelta Piquera, de unos 209 metros cuadrados de extensión; la cual tendrá lugar en la Notaría de D. Pedro Alcover, el día 7 de Agosto próximo, á las diez, y demás días sucesivos que convenga á la misma hora, con arreglo al pliego de condiciones y títulos de propiedad, que se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

# EL AGUILA

GRANDES ALMACENES DE ROPAS CONFECCIONADAS

PARA

## Caballeros y Niños

☉ ☉ Casa fundada en 1850 ☉ ☉ Denominación y marca registrada ☉ ☉  
Colón, núm. 39.—Palma de Mallorca

Sucursales: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Gijón, Málaga, Cartagena, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza

### SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA CABALLERO

AMERICANAS de alpaca negras y colores	de 8 á 30	ptas.	FRACHS de paño y casimir negro	de 30 á 75	ptas.
CAZADORAS y GUERRERAS para el campo	» 3 1/2 á 12	»	LEVITAS CRUZADAS de paño y casimir negro	» 50 á 65	»
GUARDA POLVOS para viaje	» 8 á 40	»	SACOS y SOBRETODOS de entretiempo	» 25 á 100	»
CHALECOS de piqué blanco y colores	» 4 á 12 1/2	»	AMERICANAS y CHAQUES de lanilla, vicuña y tricot	» 10 á 50	»
PANTALONES de dril crudo y colores	» 3 1/2 á 11	»	TRAJES completos de dril crudo y colores	» 8 á 32	»
lana, tricot, paño y armoure novedad	» 6 á 25	»	de lanilla, vicuña y tricot	» 15 á 80	»
TOGAS de seda ó pañete con vueltas de terciopelo	» 100 á 150	»	de alpaca negra y colores	» 25 á 60	»

### SECCION DE ROPAS CONFECCIONADAS PARA NIÑOS

TRAJES Americana de lana, vicuña y gerga para niños de 10 á 16 años	de 14 á 40	ptas.	CHALECOS piqué para niños de 10 á 16 años	de 4 á 6	ptas.
TRAJES Americana de dril crudo y colores para niños de 10 á 16 años	de 6 á 16	»	AMERICANAS de alpaca negra para niños de 10 á 16 años	de 8 á 14	»
TRAJES Marinera de lana gerga vicuña y alpaca para niños de 4 á 10 años	de 4 á 38	»	GORRAS de lanilla, dril y seda, forma Alfonsina para caballeros y niños	de 2 á 4	»
TRAJES Marinera de dril, piqué y franela para niños de 4 á 10 años	de 4 á 20	»	GORRAS de lana y dril forma Japonesa para caballeros y niños	de 3 á 5	»
TRAJES Blusa y otros modelos de lana dril y alpaca para niños de 4 á 10 años	de 4 á 26	»	SOMBREROS de dril blanco y de imitación Panamá	de 2 á 3	»
			SOMBREROS de paja para niños de piqué blanco para niños	de 1 1/2 á 6	»
				á 2	»

### SECCIÓN DE MEDIDA

Selecto surtido de Novedades en géneros nacionales y extranjeros.—Surtido completo de gorras para caballeros y niños.—Mantas para viaje.—Impermeables.—Todos los artículos llevan los precios marcados en sus respectivas etiquetas.

● ● ● PRECIO FIJO ● ● ● VENTAS AL CONTADO ● ● ●

EXPOSICION DE TODOS LOS ARTICULOS DE LA TEMPORADA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**DAVID MARCH Hermanos**  
Boulevard du Musée, 47. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primers. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

**Casa DAMIAN CANALS**

FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de París; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. ● Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. ● Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

— Rapidez y economía en todas las operaciones —

TELÉFONO, 21 Telegramas: CANALS TARASCON RHONE

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

**FRANCISCO ARBONA**

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

CASA DE COMISION Y EXPEDICIÓN

● ● ● **CARDELL Hermanos** ● ● ●

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comisión. ☉

**Servicio esmerado y económico.**

TELÉFONO 34, 41

**Tarjetas para visita**

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»  
San Bartolomé, 17.—SOLLER

**Joven de 16 años,**

que posee el idioma francés por haber residido una temporada en Francia, desea colocación en alguna casa de comercio de la nación vecina.—Para informes, á D. Antonio Ferrer.—Cocheras, 8-SOLLER.

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**

**AUXONNE (Cote d'Or)**

SU CURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

**Maison MOREY Frères**

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS ● PRIMEURS ● LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger.—Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots. —Petits oignons en chaines et en vrac.—Cerices et bigarreaux. —Noix de Grenoble.—Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

**Maison Guillaume Coll**

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichands, asperges, salades et-toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrénées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

## LA SOLLERENSE

DE  
**JOSÉ COLL**

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

**Aduanas, transportes, comisión,  
consignación y tránsito**Agencia especial para el trasbordo y  
reexpedición de naranjas, frutas  
frescas y pescados.

## GIBELLINO Frères

Place Marché aux Fleurs  
MONTPELLIERExpediciones de uva superior de las  
viñas de l'Herault en colis postaux y  
vagonés completos.

Embalajes cómodos - Rapidez en los servicios.

## Fonda Balear

de  
**JOSÉ FLORES**C. Mayor \* (Subida calle Rubí, n.º 1)  
**INGA** (MALLORCA)

situada en la mejor calle y la mas céntrica.

SERVICIO ESMERADO. — PRECIOS MÓDICOS.

Dependiente y carruaje

→ → → a la llegada de todos los trenes.

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
**JUAN ESTADAS**  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
**LEZIGNAN (Aude)**

## ISLEÑA MARÍTIMA

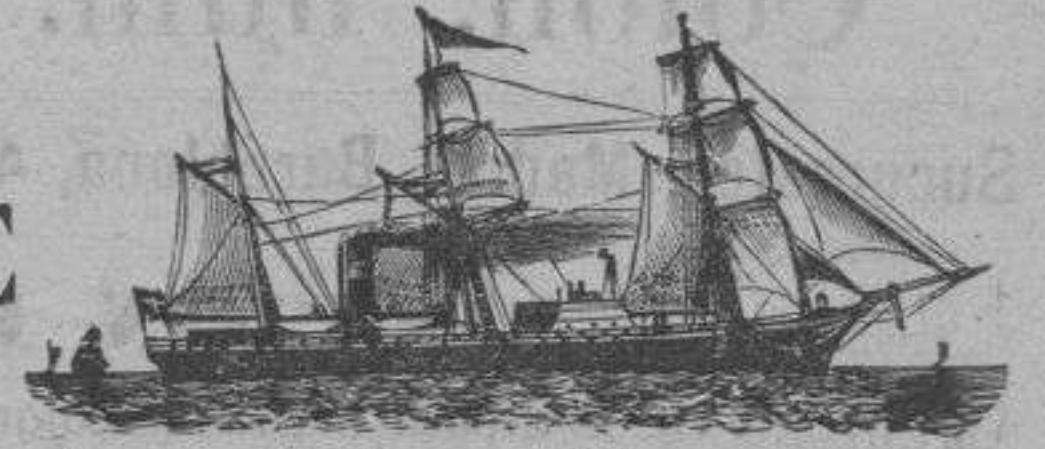
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —  
Vapores: Miramar-Bellver-Mallorca-Balear-Cataluña-Lulio-Isleño-Ciudad de Palma-Formentera  
Continuarán durante el presente año los viajes semanales

## Palma á Marsella y vice-versa

En los periódicos de Palma se anunciarán con la anticipación posible los  
días de salida. — Los viajes para Argel continuarán también.

## CONSIGNATARIOS:

BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,"  
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,"  
VALENCIA. Sres. Carbonell Hermanos.  
GRAO. D. Juan Domingo.MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique  
ARGEL. Sres. Sitjar Hermanos.  
CETTE. Mr. Barthelemy Tous.  
IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.ªServicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales  
puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y  
Estados-Unidos.MARÍTIMA  
SOLLERENSE

## Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle  
del Príncipe n.º 24. — EN BARCELONA. — D. J. Roura, Paseo de la  
Aduana, 25. — EN CETTE. — Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.NOTA. — Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida  
en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas. — La salida de dicho  
buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho  
y media de la noche.

## SUCURSAL

DE LOS

## Almacenes MATONS

CAN JUANET

NOVEDADES PARA SEÑORA.

◆◆ LANAS ◆ SEDAS ◆◆

PAÑERÍA PARA CABALLERO.

LIENZOS ◆ MADAPOLANES

PUNTILLAS ◆ ENTREDOSOS

SOMBRILLAS ◆ PARASOLES

PARAGUAS ◆◆◆◆

◆◆ Y OTROS MUCHOS ARTÍCULOS.

— CASA ESPECIAL PARA ◆◆◆◆

◆◆ EQUIPOS DE NOVIOS

MANTAS DE LANA ◆◆◆◆

YUTES ◆ ALFOMBRAS ◆ RETORTS.

Cualquier artículo que no tenga esta

Sucursal, es pedido telegráficamente,

para complacer al cliente.

\* \* \* PRECIO FIJO. \* \* \*

ESPECIALIDAD EN LONAS PARA CARRUAJES

## DOMICILIO EN SOLLER:

Plaza de Antonio Maura y Calle de Santa Bárbara.

## GRAN CORSETERÍA "LA CATALANA,"

Costa de Brossa, 12-PALMA. \* \* \* \*

\* \* \* ELEGANCIA. — HIGIENE. — ECONOMÍA

Inmenso surtido en corsés de diferentes modelos á pre-  
cios sumamente económicos.Especialidad en la medida y en la confección de Corsés,  
Corte Sastre, Imperio, Rectos, Sport, Soutien-gorge. Fajas  
ventrales con ó sin placa umbilical. Corsés higiénicos para  
Señoras en estado interesante.Esta casa ha recibido ya el modelo de corsé que será  
moda en París este verano.Modelos y figurines de los principales centros europeos  
de la moda, exclusivos para la

## CORSETERÍA CATALANA, Brossa-12.

Composturas de todas clases. Ligas y artículos para  
corseteras.

ÚLTIMAS CREACIONES DE PARÍS. \* \* \* RICOS CORSÉS PARA NOVIA.

NOTA: — Cualquier encargo que se haga á esta casa, se cumple con puntualidad y esmero.



## JACQUES COLL CASASNOVAS

PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.

Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.

Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBERE (Francia)

(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)

HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE:

Quai de la Republique 8—teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SOLLER: D. Miguel Seguí, calle de la  
Victoria 5, al que pueden dirigirse para todo informe.

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARÍTIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

— CETTE (Francia) —

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES

ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS

PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa  
Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia».

## Hotel Restaurant

ANTES

## Hotel Universo

+ + + BARCELONA + + +

española y francesa, peculiar de esta casa, no duda el propietario  
verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre  
honraron el citado hotel con su presencia.Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular  
de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Timbres eléc-  
tricos en todos los departamentos. — Hotel el más próximo de las  
estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

## ANTIGUA CASA BANQUÉ

CALLE DE COLÓN, 34.—PALMA

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA, INSTRUMENTOS, ARMONIUMS Y PIANOS CHASSAIGNE

Depósito exclusivo  
de las incomparables  
máquinas

PFAFF

para coser, bordar,  
fruncir, hacer cala-  
dos, encajes, realces,  
etc., etc.

Representante en Sóller: BARTOLOMÉ CASTAÑER

— CALLE DE LA LUNA N.º 28 —

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»